

МОГИЛЕВСКИХЪ ГУБЕРНСКИХЪ ВѢДОМОСТЕЙ ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ ЧАСТЬ НЕОФФИЦИАЛЬНАЯ.

къ № 20-му.

ЗА 1849 ГОДЪ

**ПРОГРАММА КНИГАМЪ, ПОЖЕРТВОВАН-
НЫМЪ ВЪ ПОЛЬЗУ
ОБЩИНЫ
СЕСТЕРЪ МИЛОСЕРДІЯ.**

ПРОДАЮЩИМЯ ВЪ ЗАВЕДЕНІИ ОБЩИНЫ РОЖЕСТВЕН-
СКОЙ ЧАСТИ ВЪ 1 КВАРТ. ПОДЪ № 58.

С. Петербургская Община Сестеръ Милосердія, состоящая подъ Высочайшимъ покровительствомъ ГОСУДАРЬНИ ИМПЕРАТРИЦЫ, основана на добровольныхъ приношеніяхъ и содержится одними лишь пожертвованіями благотворителей. — Призрѣвая недужныхъ и страждущихъ въ своей Больницѣ, успокоивая и облегчая, по возможности, страданія неизлечимо-больныхъ въ Богадельнѣ, Община въ тоже время имѣетъ подъ своимъ кровомъ дѣтей, большее число сиротъ; а потому приеѣмлетъ всякую пожертвованную лепту съ искреннею благодарностію и дорожитъ каждымъ приношеніемъ, служащимъ въ пособіе къ распространенію благотворительныхъ своихъ дѣй-

ствій. Нынѣ съ соизволенія Попечителя своего, ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЫСОЧЕСТВА, Принца Ольденбургскаго, Община проситъ желающихъ приобрести пожертвованныя въ оную нижеслѣдующія книги:

І. ТВОРЕНІЯ

ЛАКТАНЦІЯ

Писателя въ началѣ четвертаго вѣка, прозваннаго Христіанскимъ Цицерономъ.

Переводъ Сенатора *Е. В. Карнева*. Двѣ Части. С.- Петербургъ. 1848 года. Изданіе напечатано на лучшей веленовой бумагѣ, въ 8-ю долю листа 730 страницъ, крупной и четкой печати.

Въ 1847 году *Е. В. Карневъ*, перевелъ 1-ю и 2-ю части Твореній *Тертуліана* Христіанскаго писателя въ концѣ 2-го и въ началѣ 3-го вѣка, которыя такъ радушно были приняты публикою, что въ настоящее



время творения эти уже вышли вторым изданиемъ. Этотъ рѣдкій примѣръ въ Русскомъ историческомъ книгопечатаніи, побудилъ почтеннаго переводчика, перевести и остальные части Твореній Тертуліана, которыя уже поступили въ печать и въ скоромъ времени выйдутъ въ свѣтъ. Кроме того недавно Г. Кариевъ перевелъ еще „Творенія Лактанція“. Нѣтъ сомнѣнія, что и эти Творенія возбуждаютъ тотъ же интересъ въ просвѣщенныхъ читателяхъ, тѣмъ болѣе, что уже многіе прочитавъ Творенія Тертуліана, хорошо ознакомились съ духомъ и цѣлю этихъ знаменитыхъ писателей первыхъ вѣковъ христіанства.

Люцій-Целій-Фирмеанъ Лактанцій принадлежитъ къ тѣмъ писателямъ четвертаго вѣка, которые поставили для себя цѣлюю окончательно опровергнуть шаткія начала Греко-Римскаго политизма, еще находившаго послѣдователей и сильныхъ защитниковъ между современными философами. Подробности Лактанціевой жизни очень мало извѣстны. Онъ родился въ Африкѣ во второй половинѣ третьяго вѣка и получилъ свое образованіе у Арнобія, знаменитаго въ ту пору преподавателя риторики и философіи. Въ послѣдствіи онъ самъ сдѣлался преподавателемъ краснорѣчія въ Никодиміи, и слава его распространилась до того, что Императоръ Константинъ поручилъ ему воспитаніе сына своего, Криспа. Послѣ несчастной кончины цесаревича, Лактанцій удалился отъ двора, оставилъ всякія общества и велъ уединенную жизнь, занимаясь до самой смерти учеными трудами. Умеръ онъ какъ полагаютъ около 825 года. Изъ сочиненій его дошли до насъ въ особенности замѣчательныя: 1) *Божественная наставленія*, раздѣленные на семь книгъ, кото-

рымъ и самъ Авторъ приписываетъ болѣе важности. Въ письмѣ къ другу своему, Демириану, Лактанцій писалъ между прочимъ, что его отягождаетъ приближающаяся смерть, но что онъ желалъ бы однакожь, дожить до окончанія своего давно-задуманнаго сочиненія противъ языческихъ

философовъ „самыхъ опасныхъ и страшныхъ враговъ истинны“. Противъ этихъ то враговъ Лактанцій и направилъ свое победоносное оружіе. Прежде всего доказываетъ онъ въ своихъ сочиненіяхъ, что главнѣйшія истины, утвержденныя Христіанствомъ, были болѣе или менѣе извѣстны и языческимъ философамъ и поэтамъ. Сократъ, Платонъ, Аристотель, также какъ и Цицеронъ и Сенега, признавали бытіе и единство Бога вмѣстѣ съ знаменитыми Сивиллами, которые въ этомъ отношеніи были единодушны. Книги Сивиллъ по словамъ Лактанція, находились въ его время въ рукахъ у всего свѣта, кроме однакожь, книгъ кумской сивиллы, которыя тщательно скрывались отъ народа. Въ этомъ отношеніи Лактанцій единственный писатель, который знакомитъ насъ съ этими прорицательницами языческаго міра. Потомъ доказываетъ онъ, что истина безсмертія души также признаваема была болѣею частію языческихъ философовъ. Далѣе Лактанцій говоритъ о богахъ политемеза и обличаетъ весь Олимпъ въ наглому шарлатанствѣ, чудеса, приписываемыя въ то время языческимъ богамъ, относить онъ къ произведенію адской силы сатаны. Потомъ обличаетъ въ заблужденіяхъ языческихъ философовъ Сократа, Платона и Цицерона:—въ седьмой книгѣ „*Божественныхъ наставленій*“ Лактанцій подробно развиваетъ свои мысли относительно кончины міра.

Хотя и всѣ сочиненія Лактанція весьма интересны, но послѣ „Божественныхъ наставленій“ почитаются лучшими его книга „*О смерти еретиковъ*“, которую написалъ онъ тотчасъ послѣ гоненія воздвигнутаго на Христіанъ Діоклетіаномъ въ 303 году. Тутъ Лактанцій пишетъ, что всѣ Императоры вооружавшіеся противъ Христіанъ, погибли въ наказаніе за гоненія бѣдственной смертію. Наконецъ книга посвященная *Исповѣднику Донату* содержитъ въ себѣ множество историческихъ подробностей того времени, ускользнувшихъ отъ вниманія свѣтскихъ писателей, придастъ этому со-

чяненію характеръ историческаго матеріала, который необходимо брать въ соображеніе при изученіи послѣднихъ вѣковъ Римской исторіи.

Блаженный Иеронимъ дѣлая отзывъ о сочиненіяхъ Лактанція говоритъ, что писатель этотъ обнаружилъ необыкновенное остроуміе въ опроверженіи языческихъ заблужденій. Евсеій въ свою очередь положительно утверждаетъ, что Лактанцій превосходить всѣхъ писателей своего вѣка. Русской переводъ вполнѣ достоинъ подлинника, и издачіе этихъ твореній занимаетъ у насъ одно изъ первыхъ мѣстъ въ нашей историческо-религіозной литературѣ.

Оглавленіе твореній Лактанція.

Часть первая Предувѣдомленіе;—Боже ственныя наставленія;—Книга I. О ложной религіи;—Предисловіе;—Книга II. О происхожденіи заблужденій;—Книга III. О ложной мудрости и истинной религіи;—Книга IV. Объ истинной мудрости и истинной религіи;—Книга V. О правдѣ;—*Часть вторая:* Божественныя наставленія, Книга VI. Объ истинномъ Богослуженіи;—Книга VII. О блаженной жизни;—О смерти гонителей. —Исповѣданію Донату;—О гнѣвѣ Божіемъ и о творчествѣ Божіемъ.
Цѣна 2 руб. 50 коп. сер., съ перышкомъ.

II. ИСТОРИЯ ЕСТЕСТВЕННАЯ

ДЛЯ ЮНОШЕСТВА, (МЛЕКОПИТАЮЩІЯ.)

Издачіе напечатанное на веленовой бумагѣ, въ 12-ю долю листа, 456 страницъ четкаго и убористаго шрифта, съ приложеніемъ 60-ти листовъ рисунковъ, представляющихъ множество изображеній животныхъ, превосходно гравирован. на мѣди Г. Мориссономъ.
С. П. Б. 1849 года.

Книга эта составлена по системѣ знаменитаго Французскаго естествоиспытателя Кювье, которой по простотѣ и ясности изложенія извѣстенъ всему образованному ми-

ру и отличается отъ прочихъ натуралистовъ общепонятнымъ раздѣленіемъ животныхъ на классы: по системѣ его млекопитающія раздѣляются на девять естественныхъ разрядовъ, — а каждый разрядъ подраздѣляется на семейства, а семейства на роды и породы, такимъ образомъ ясно видно, какой звѣрь чѣмъ отличается, и для чего причисляется онъ наукою къ тому или другому разряду.

Русской Авторъ, придерживаясь системы Кювье, дополнилъ книгу свою многими новейшими свѣдѣніями и открытіями, по части естественной исторіи, а простотою и живостію разсказа сдѣлалъ ее вполнѣ интересною и занимательною какъ для обучающагося юношества такъ и для тѣхъ читателей, которые вовсе незнакомы съ естественными науками.

При разсмотрѣніи каждого семейства и рода изложены общіе, существенныя признаки животныхъ, по которымъ они различаются наукою, признаки эти напечатаны особымъ шрифтомъ и составляютъ такъ сказать общій очеркъ или рисунокъ цѣлаго семейства.

Далѣе слѣдуетъ описаніе паружныхъ формъ животнаго, его величина цвѣтъ шерсти, страна гдѣ онъ водится, чѣмъ питается, какую приноситъ пользу человѣку или чѣмъ бываетъ для него вреденъ, и наконецъ общія черты о свойствахъ и образѣ жизни и анекдотъ характеризующій нравъ животнаго.

Содержаніе Естественной исторіи: Введеніе, гдѣ изложены цѣль и употребленіе книги.

Разрядъ первый, двурукій.
Человѣкъ.—Племя Кавказское.—Монгольское.—Египетское.—Американское.—Малайское.

Разрядъ второй, четырехрукій.
Обезьяны стараго свѣта.
Орангъ утангъ.—Шимпанзъ или троглодитъ.—Гибонъ.—Бурый гибонъ.—Гибонъ черный.—Сѣрый.—Сиамангъ.—Семнопитекъ.—Дукъ или парадъ: тощавка.—Дагуа.

или носатая тощавка. — Гульманъ. — Генонъ.
— Мона. — Зеленый генонъ. — Макакъ. — Си-
воцкѣй макакъ. — Маимонъ. — Нильбандаръ.
— Макакъ китай: шапка. — Куца Мартыш-
ка. — Павианъ обыкновенный. — Шама. —
Мантриль.

Обезьяны новаго свѣта.

Алуатъ. — Гуариба. — Алуатъ Рыжій. — Ква-
то. — Бвато Вельзевуль. — Квато черный. —
Бвато мирки. — Спажу. — Санажу кануцинь.
— Санажу саймри. — Сагуны или Сики съ
пылкимъ хвостомъ. — Сакій бѣлоголовый —
Сакки черный. — Сакки пьющій воду изъ рукъ.
— Обезьяны почныя — Дуркуди — Унги-
ти или игруки. — Поду безьяны или ле-
муры. — Маки или лемуръ. — Маки черно-
добы. — Маки кошачій. — Падри. — Лорисъ.
— Галлаго. — Голгонятъ.

Раздѣлъ третій, хищныя, рукокрылыя.

Летучія мыши: — Крыланъ или летучая
собака. — Крыланъ снѣдный. — Унырь или
дисторедъ. — Вампиръ обыкновенный — Вам-
пиръ долгоносый — Подковоносы. — Подко-
воносъ большой. — Петоныри. — Обыкновен-
ный петоньрь. — Малорослый петоньрь. —
Ушанъ — Шерстокрылы или Галеопитеки.
— Шерстокрылъ обыкновенный. — Шерсто-
крылъ рыжій.

Насѣкомодныя.

Бѣзь обыкновенъ: — Тенрекъ. — Тенрекъ без-
хвостый. — Тенрекъ полосатый. — Тунайя —
Земляной рѣйка. — Землеройка водяная. — Выху-
халь обыкновенъ. — Хризохромъ или золотой
кротъ. — Обыков. кротъ. — Звѣздорыль или
сребрячатый кротъ. — Скалонъ. — Канадскій
скалонъ.

Кольно плотоядныхъ стопоходящихъ.

Медвѣдь обыкновенъ — Медвѣдь бурый. —
Медвѣдь губанъ. — Медвѣдь черн. Америк.
— Медвѣдь бѣлый. — Ракунь. — Коати или
коуха. — Кинкажу. — Барсукъ. — Рессомаха.

Кольно пальцеходящихъ.

Пальцеходящія разнообразныя.

Вьюнокъ. — Харекъ обыкновенный —
Калламанскій. — Ласка. — Гривастый. — Канад-
скій куница. — Куница обыкновенная. — Ку-
ницкая иная — Соболь — Рысь — Оби-но-

венная выдра — Выдра морская.

Пальцеходящія плотоядныя.

Собака дворовая. — Датская. — Брзая. —
Овчарка. — Шницъ. — Гишпанская. — Гончая.
Ишейка. — Таксъ. — Пудель. — Догъ. — Буль-
догъ. — Нью-фонландская собака. — Волкъ
обыкновенный. — Черный. — Шакаль — Ли-
сица обыкновенная. — Лисица песецъ. — Ли-
сица серебристая. — Лисица корсакъ. — Ви-
вера. — Вивера обыкновенная. — Еноть Свя-
тохвостъ. — Пхневмонъ. — Мангусть — Сури-
катъ. — Гиена обыкновенная. — Гиена полоса-
тая. — Темно бурая. — Левъ. — Тигрь. — Ягу-
аръ. — Барсъ. — Леопардъ. — Кугаръ. — Осе-
догъ. — Обыкновенная кошка. — Рысь. — Ка-
ракаль — Генардъ.

Кольно плотоядныхъ земноводныхъ.

Обыкновенный тюлень. — Тюлень уско-
носъ. — Бѣлобрюшникъ. — Гребисносецъ. —
Длинноносъ. — Чивучъ. — Обыкновенный
моржъ.

Рярядъ четвертый, грызуны.

Бѣлка и бѣлкообразныя животныя. — Бѣл-
ка обыкновенная. — Круглохвостая бѣлка. —
Бурундукъ. — Детяга. — Ногорукая бѣлка. —
Мыши и мышеподобныя животныя: Аль-
пій сурокъ. — Сурокъ байбекъ. — Крысы. —
Крыса домашняя. — Пасюкъ: — Мышь — По-
левая мышь. — Лѣсная мышь. — Хомякъ обы-
кновенъ. — Соля обыкновенная. — Садовая со-
ля. — Орешниковая соля. — Сеннякъ. — Туш-
канчики. Канадскій замаччикъ. — Тушкан-
чикъ. — Земляной зайчикъ. — Табарганчикъ.
— Полевки или полевые мыши. — Полев а
домоводъ. — Обыкновенная медвѣдка или
пеструшка. — Обыков. ондатра. — Скакунъ
Африканскій. — Хинхила пушистая. — Лаго-
стомъ. — Вискарь. — Кротовидные грызуны.
— Обыкновенный слѣпецъ. — Пескокопъ. —
Канадскій бобръ. — Миссисипи. — Дикобра-
зы. — Настоящій дикообразъ. — Европейскій
дикообразъ. — Длиннохвостый дикообразъ. —
Сѣверо-Американскій дикообразъ. — Цѣлко-
хвостый дикообразъ. — Агути. — Паки. — Ка-
вию. — Водяная свинка. — Капибара. — Индей-
ская свинка. — Зайцы. — Задъ. — Обыкно-
венный заяць. — Заяць Русскъ. — Брэдъ

- Пищуха.—Пищуха сѣноставецъ.—Земляной зайчикъ.—Пищуха степная.
 Разрядъ пятый, беззубый.
 Тихоходы.—Альницецъ.—Айтрехпалый.—Двупалый тихоходъ унау.—Броненосецъ Армандилъ.—Кашиками 9 поясий. Броненосецъ.—Броненосецъ 7 поясий. Апары Броненосецъ 3 поясий.—Анкуберты.—Броненосецъ Анкубертъ.—Кабасу, броненосецъ одно поясий.—Придонты.—Броненосецъ Гигантъ. Пласченосецъ.—Орикеропъ Капскій. Муравьеядъ.—Муравьеядъ съ гривой.—Ящеръ.—Длиннохвостый ящеръ.—Птицеавъри.—Трубноносъ.—Птиценокъ.
 Разрядъ шестой, двуутробный.
 Двуутробникахъ настоящихъ молдыахъ.
 Двуутробка обыкновенная:—Двуутробникъ съ цвѣтными ушами.—Ракоедная Двуутробка.—Танби.—Мешконосъ.—Гарьесовъ мѣшконосъ.—шерстохвостъ.—Перемелесъ.—Фалангеры.—Настоящій фалангеръ.—Фалангеръ или шамъ шамъ.—Летучій фалангеръ.—Большой лет. фалангеръ.—Потору.—Кангуру.—Коалы.—Мышеподобныя Двуутробны.—Вомбаты.
 Разрядъ седьмой твердокожій.
 Хоботныя.—Слонъ.—Индійскій слонъ.—Африканскій слонъ.—Мамонтъ.—Мастодонтъ.—Бегемотъ.—Бегемотъ двустихиный.—Свинья.—Дикая свиуя или кабанъ.—Домашняя свинья.—Бабируса.—Индійская бабируса.—Эфиопка или Эфиопская свиуя. Энгала или обыкн. Эфиопка.—Эфиопка Африканская.—Пѣкари.—Носорогъ.—Тамиръ.—Тамиръ Американскій.—Даманъ Аванпостерій.—Палостерій.
 Однекопытныя коневидныя.
 Обыкновенная лошадь.—Оселъ.—Джигитай.—Зебръ.—Квага.
 Разрядъ осьмый, пережевывающія.
 Верблюды.—Одногорбый верблюдъ.—Верблюдъ двугорбый.—Лама.—Гуанако.—Вишуна или Вигонъ.—Кабарга канхиль.—Кабарга пигмей.
 Отдѣленіе второе, рогатыя.
 Камелсонардъ или Африканскій Жирафъ.—Олень.—Обыкновенный олень.—Лань.—Индійскій олень.—Лось.—Сѣверный олень.—Сайга.—Газель.—Бабуль.—Серна.—Гну.—Козель.—Козерогъ или каменный козель.—Безаровый козель.—Домашній козель.—Баранъ.—Корсиканская горная овца.—Баранъ Аргали.—Муфлонъ Американск.—Муфлонъ Африканскій.—Баранъ домашній.—Валлахскій.—Мериносъ.—Быкъ или Волъ.—Быкъ обыкновенный.—Зубръ.—Буйволъ.—Гіалль.—Быкъ монгольскій.—Быкъ кафрскій.—Быкъ пахучій.—Бизонъ.—Браминъ или Зебу.
 Разрядъ девятый, китоводныя или рыбобразныя.
 Ламантия американскій.—Дюгонъ или Индейскій моржъ.—Дельфины.—Дельфинъ обыкновенный.—Марнакъ или Морская свинья.—Эюлардъ или дельфинъ.—Гладиаторъ Рогозубъ или Нарвалъ.—Рогозубъ обыкновенный.—Китъ обыкновенный.—Синегрѣтый гладкобрюхій китъ.—Роквалъ.—Кашалотъ или потъ.—Кашалотъ головачъ.
 Цѣна этой книгѣ по изяществу изданія назначена самая дешевая, съ крашенными рисунками 4 руб., съ черными 3 руб. сереб., съ пересылкою.

III. СЛОВА И БЕСѢДЫ.

произнесенныя въ Курской паствѣ *Имѣдородомъ*, Архіепископомъ Курскимъ и Белоградскимъ. Изданіе второе, съ прибавленіемъ ВОСКРЕСНЫХЪ БЕСѢДЪ, содержащее 40 словъ на разные случаи, С. П. б. 1844 г. напечатано на веленовой бумагѣ. Цѣна съ пересылкою 1 р. 75 коп. сер.

При чемъ Община долгомъ поставляетъ присовокупить, что для правильной и скорѣйшей доставки, требованія о высылкѣ книгъ, пишутся такъ: въ Санктпетербургскую Общину Сестеръ Милосердія. За прилагасмя при семь денги столько то рублей, даговолитъ Община выслать такія то книги столько то экземпляровъ, адресу ихъ въ городъ № М. на имя такогото. (подпись, годъ, мѣсяць и число) За пересылку ничего не прилагается.

Адресъ Общины: въ г. Санктпетербургѣ, въ Общину Сестеръ Милосердія, Рождественской части въ 1 кварталъ подъ № 58.

Въ Губернскомъ городѣ Могилевѣ съ 12-го по 19-е Мая 1849 года существуютъ слѣдующія цѣны на съестные припасы.

		Серебромъ.	
		Руб.	Коп.
МУКИ РЖАНОЙ:			
Куль 9-ти-пудоваго вѣсу -	-	5	49.
Четверть 8-ми-четв. мѣры въ 7 пуд. 10 фунт. вѣсу -	-	4	42.
КРУПЪ:			
Гречневыхъ четверть -	-	6	50
Ячневыхъ -	-	6	60.
Овсяныхъ -	-	10	20.
Пшеничныхъ пудъ -	-	—	74.
Гороху бѣлаго крупнаго пудъ -	-	—	60.
Солоду ржаного пудъ -	-	1	60.

Овса четверть -	-	2	21
МУКИ ПШЕНИЧНОЙ:			
Крупчатой 1-го сорта -	-	1	65.
Простой пудъ -	-	1	15
Соли бѣлой пудъ -	-	—	85
МАСЛА ПУДЪ:			
Коровьяго -	-	6	—
Постнаго -	-	3	95.
Деревяннаго -	-	9	90.
ГОВЯДИНЫ СВѢЖЕЙ:			
1-го сорта пудъ -	-	1	60.
2-го — — -	-	1	45.
3-го — — -	-	1	10.
Сала свиного полтеваго -	-	3	90.
Меду краснаго пудъ -	-	4	10
Рыбы, вилыхъ судаковъ пудъ -	-	2	—
Луку рѣпчатого пудъ -	-	—	65.
Уксусу обыкновеннаго ведро -	-	—	60.
Сѣна пудъ -	-	—	35

Съ 5-го по 12-е Мая 1849 года въ городѣ Могилевѣ

ПРИѢХАЛИ:

Изъ Вилна Штабсъ-Капит. Ушаковъ.
 Оршанск. уѣзда помѣщ. Слежановскій.
 Быховск. уѣзда помѣщ. Оношко.
 Изъ Мстиславля Титул. Сов. Халютинъ.
 Динабургской Коммиссаріатской Ком. чин. особ. поруч. Крассовскій.
 Быховск. уѣзда помѣщ. Бышевскій.
 Изъ С. Петербур. Флигель-Адъютантъвар. Рот. Тимошевъ.
 Изъ Варшавы Коммис. Тит. Сов. Лупаконъ.

Изъ С. Петербур. Есаулъ 1-го Кав. пѣхот. каз. бат. Нолькинъ.
 Изъ Москвы Поруч. Вологодс. пѣхот. пол. Вершининъ.

изъ онаго ВЫѢХАЛИ:

Отставный Подп. Князь Путятинъ.
 Чериковск. Уѣздн. Предв. Двор. Рошковскій.
 Свиты ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Генераль Маюръ Яфимовичъ.
 Почтъ-Инспект. 5 Округа Коллеж. Советъ. Неклюдовъ.
 Могилевск. уѣзда помѣщ. Карпицкій.
 Коньск. уѣзда помѣщ. Заржецкій.

МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКІЯ НАБЛЮДЕНІЯ ВЪ МОГИЛЕВѢ.

Съ 6-го по 13-е Мая 1849 года.

Числа.	Д Н И.	Періоды дня.	Высота термометра.	Состояніе ат- мосферы.	В Ъ Т Р Ы.
6	Пятница.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 8°. + 17°. ↓ 10°.	ясно. — —	ЮВ. умѣренный. Ю. — —
7	Суббота.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 8°. + 17°. + 10°.	ясно. — —	ЮВ. умѣренный. — —
8	Воскресенье.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 10°. + 18°. + 12°.	ясно. — —	ЮЖ. умѣренный. — —
9	Понедѣльникъ.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 10°. + 18°. + 14°.	ясно. — —	тихо. — —
10	Вторникъ.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 10°. + 19°. + 11°.	ясно. — дождь съ гр. и мол.	Ю. умѣренный. — —
11	Среда.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 8°. + 15°. + 10°.	ясно. — —	В. умѣренный. — —
12	Четвертокъ.	Утро. Полдень. Вечерь.	+ 9°. + 18°. + 14°.	ясно. — —	тихо. — —

Печатать дозволяется: Гражданскій Губернаторъ Гамалья.

13 Мая 1849 года.